Учебно- методический комплекс

для студентов СПО по теме

«Здоровье. Спорт. Правила здорового образа жизни»

Автор: Солодкая Лариса Сергеевна,

преподаватель Красноярского юридического техникума

Содержание:

1. Пояснительная записка
2. Методические указания по организации и проведению

учебных занятий

1. Особенности организации учебного процесса по теме
2. Серия заданий и упражнений по данной теме
3. Используемая литература
4. ***Пояснительная записка.***

Планируя занятия на текущий год, преподаватель, прежде всего, опирается на учебный план. Данные занятия являются частью раздела 2 Развивающего курса по теме 2.1. «Здоровье, спорт, правила здорового образа жизни» в рамках изучения предмета «Иностранный язык» на первом курсе. Изучение темы «Здоровье, спорт, правила здорового образа жизни» рассчитано на 12 часов. Овладение данной темой ориентировано на использование следующих учебников*:*  А.Я. Зеликман. Английский для юристов. Учебник. Ростов-на-Дону: издательство «Феникс», 2003.; Агабекян И. П. «Английский для юристов». Учебник для ССУЗОВ.- , Учебное пособие. – М.: ТК Велби, Издательство Проспект, 2008; Данные учебники являются основной частью учебно-методического комплекса, предназначенного для обучения английскому языку студентов юридических средних специальных и высших учебных заведений. Первый учебник под редакцией Зеликмана А.Я. построен на принципе взаимосвязанного обучения видам речевой деятельности на профессионально ориентированном материале. Книга ориентирована на особенности культурной, социальной, политической и научной реальности современного мира эпохи глобализации с учётом роли, которую играет в этом мире английский язык как язык межнационального общения. Прилагающийся аудиодиск представляет собой сборник аудиоматериалов к учебнику. Учебник под ред. Агабекяна соответствует требованиям программы по иностранному языку для средних и специальных учебных заведений. Каждый раздел учебника содержит необходимый лексический и грамматический материал с закрепляющими упражнениями. Но, к большому сожалению, данные учебники не достаточно оснащены заданиями и упражнениями по данной теме. Поэтому чтобы разнообразить занятия и сделать их интересными приходится привлекать множество дополнительных источников и литературы.

По моему мнению, любой преподаватель стремится сделать каждое свое занятие интересным и познавательным. Предложенная разработка серии занятий позволяет студентам глубже понять данную тему, а так же сделать занятия более увлекательными и познавательными. Преподаватель по иностранному языку может подобрать несколько заданий для выполнения на занятиях по данной теме. Студенты приходят в образовательное учреждение с различным уровнем знаний, так называемой базой по иностранному языку, поэтому часто возникает большая сложность у преподавателя в подаче нового материала. Данная разработка содержит различные по уровню сложности задания, которые подойдут обучающимся с разной степенью подготовки по английскому языку.

Построение занятия на основе использования и комбинирования различных методик и приемов позволяет глубже понять новый материал и закрепить старые знания, а также у ребят есть возможность проявить себя, выполняя творческие задания. Кроме этого у студентов формируются умения работать в группе, ясно и четко выражать свою позицию, видеть и понимать причинно-следственные связи.

Значимость разработки, состоит в том, что с помощью использования и комбинирования различных методик, средств обучения и приемов обычное теоретическое занятие превращается в интересное и яркое, что, несомненно, вызывает интерес у обучающихся, повышает мотивацию к изучению языка.

Построение любого занятия по иностранному языку содержит задания как нацеленные на закреплении грамматического материала, так и на изучение и обобщение знаний по лексическому материалу данной темы. Поскольку грамматические задания очень хорошо изложены в учебной литературе, в данной методической разработке сделан упор на развитие, закрепление лексического материала, а так же закрепления их на практике путем выполнения практических заданий разного характера.

***Цели учебных занятий:***

**1**. образовательные:

* расширить и углубить знания о здоровом образе жизни;
* обобщить знания по лексике темы «Здоровье», путем работы с новыми лексическими единицами;
* дать представления какие существуют болезни и как их лечит;
* сформировать навыки устной речи по теме и понимание английской речи на слух;
* дать представления о системе здравохрания в разных странах;

**2.** методические:

* дать возможность учащимся научиться общению на профессиональные темы;

**3**.развивающие:

* отработать со студентами разговорные выражения, медицинские термины, симптомы заболеваний для умения общаться на заданную тему,
* научить задавать вопросы, вежливо отвечать и правильно реагировать на высказывания собеседника;

**4**.воспитательные:

* воспитывать у студентов умение слушать собеседника, понимать его, давать профессиональные советы, формулировать свои мысли.

***Актуальность темы (мотивация)***

Английский язык является языком международного общения. При изучении темы студент должен овладеть большим грамматическим и профессионально-лексическим запасом, усвоить речевые клише для развития устной речи.

***Виды занятий:*** практические.

***Время проведения занятий:*** 12 академических часов

***Место занятий:*** кабинет английского языка.

***Межпредметные связи:***

1. Психология.

***Методическое оснащение занятий:***

1. Наглядный дидактический материал.
2. Презентация.
3. Копии и распечатки доп. материалов.

***После изучения темы студент должен:***

Знать: -лексику по данной теме.

Уметь: - понимать слова и выражения в потоке связной реи;

- логично выстраивать свои мысли;

- вести беседу, используя изученную лексику, с врачом, пациентом, медсестрой;

- рассказать о симптомах болезни иностранному специалисту;

***Методы обучения:***

* объяснительно-иллюстративный,
* репродуктивный,
* исследовательский.

***Формы организации учебной деятельности учащихся на уроке:***

* Фронтальная;коллективная, индивидуальная, групповая

**Оборудование:**

* Компьютер с проектором

В организационном плане проводится подготовительная работа (анализ статей, составление вопросов для игры в Бинго, поиск материала на заданную тему, художественное и музыкальное сопровождение, составление презентации, подборка примеров, видеофрагментов, на заданную тему)

Данная разработка содержит:

1. методические указания по организации и проведению учебного занятия;
2. перечень разноуровневых заданий по данной теме;
3. список используемой литературы.
4. ***Методические указания по организации и проведению учебных занятий.***

В данном разделе описываются способы, приемы работы с разными заданиями. Вся информация содержится в таблице, где указан номер задания и предложены варианты работы с ним в зависимости от уровня подготовленности обучающихся. Каждый педагог сможет подобрать необходимый и соответствующий уровню подготовки студентов вариант заданий по изучаемой теме, что делает методическую разработку очень практичной в применении и так называемым, по-настоящему «рабочим материалом». Структура и построение каждого занятия соответственно будут завмсеть от выбранных методов и приемов работы.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № задания | Название задание | Методы и приемы работы |
| *1.Задания на рассуждение (устные высказывания):* | | |
| 1 | Упражнение 1.1. Ответьте на вопросы письменно. | Построение предложений, логическое высказывание |
| 2 | Упражнение 1. 2. Составьте монологическое высказывание, как вы ведёте здоровый образ жизни (не менее 20 предложений). | Монологическая речь |
| *2. Задание для закрепления грамматического материала:* | | |
| 3 | Упражнение 2.1. Заполните пропуски формами глагола *to be (Present Simple)* | Тренировочные задания с опорой на образец |
| 4 | Упражнение 2.2. Заполните диалог правильными формами глаголов Present Continuous Tense. | Тренировочные задания с опорой на образец |
| *3. Задание для закрепления лексического материала:* | | |
| 5 | Упражнение 3.1. Прочитайте, переведите текст. | Ознакомление, глоссарный метод |
| 6 | Упражнение 3.2. Заполните пропуски соответствующими глаголами *do*, *go,* *play.* | Тренировочные задания с опорой на образец |
| 7 | Упражнение 3.3. Прочитайте, переведите диалог. Составьте диалог на основе данного, сравнивая виды спорта *basketball, tennis, swimming, sailing, ice-skating,karate, gymnastics, athletics.* | Ознакомление, глоссарный метод, монологическая речь |
| 8 | Упражнение 3.4. Составьте из букв слово, относящееся к теме «Здоровый образ жизни». | глоссарный метод, частично-поисковый |
| 9 | Упражнение 3.5. Заполните таблицу полезных и вредных привычек. | Размышление, формирование собственной позиции |
| 10 | Упражнение 3.6. Соотнесите части предложения, переведите полученные пословицы. | глоссарный метод, частично-поисковый |
| *4.Задание для закрепления лексического материала и отработки диалоговой речи:* | | |
| 11 | **Задание 4.1: прочитать диалоги и воспроизвести их в парах** | Методы ознакомления, тренировки и воспроизведения |
| 12 | Задание 4.2: найти соответствующий перевод фраз, используя смысловую догадку или словарь (работа в парах) | Глоссарный метод, прием догадки |
| 13 | Задание 4.3: используя словосочетания и предложения приведенные ниже или из предыдущего упражнения, составить диалоги по теме «У врача» | Методы ознакомления, тренировки и воспроизведения |
| 14 | Задание 4.4: после выполнения предыдущих заданий, необходимо разыграть короткие диалоги (3-5 фраз), пациент отвечает на вопросы доктора, а доктор заполняет нижеприведенную таблицу. | Методы ознакомления, тренировки и воспроизведения |

**3. Особенности организации учебного процесса**

**по изучаемой теме.**

1. *Приоритет коммуникативной цели в обучении английскому языку.*

Коммуникативная направленность курса проявляется в постановке целей, отборе содержания, в выборе приемов обучения и в организации речевой деятельности учащихся. Задания для обучения устной речи, чтению и письму формулируются так, чтобы в их выполнении был коммуникативный смысл и виден выход в реальное общение.

1. *Соблюдение деятельностного характера обучения иностранному языку.*

Условия реального общения моделируются в ролевой игре, чтобы максимально использовать механизмы непроизвольного запоминания. Работа по овладению языковыми средствами тесно связана с их использованием в речевых действиях, выполняемых учащимися при решении конкретных коммуникативных задач. При этом используются разные формы работы (индивидуальные, парные, групповые, кол­лективные) как способы подготовки к условиям реального общения. Создаются условия для развития индивидуальных способностей учащихся в процессе их коллективного взаимодействия, помогающего создавать на уроке атмосферу взаимопонимания и сотрудничества. Это способствует развитию самостоятельности, умения работать с партнером / партнерами, умения быть членом команды при решении различного рода учебных и познавательных задач. Одним из действенных способов организации речевого взаимодействия учащихся часто выступает работа в малых группах сотрудничества.

1. *Личностно-ориентированный характер обучения*

проявляется в осознании студентами их собственного участия в образовательном процессе как субъектов обучения; в постановке целей обучения, соответствующих реальным потребностям учеников; в отборе содержания, отвечающего интересам и уровню психофизиологического и нравственного развития учащихся данного возраста; в осознании учащимися их причастности к событиям, происходящим в мире; в формировании умения высказать свою точку зрения; в развитии умения побуждать партнеров по общению к позитивным решениям и действиям. Это достигается в том числе и за счет разнообразия заданий и упражнений, их дифференциации по характеру и по степени трудности.

1. *Сбалансированное обучение* устным и письменным формам общения. Более прочное и гибкое владение материалом достигается при параллельном, взаимосвязанном обучении всем видам речевой деятельности.
2. *Дифференцированный подход*.

На данном этапе обучения объем рецептивной лексики и грамматики постепенно нарастает, что позволяет учащимся читать и слушать тексты разных типов, жанров и  
стилей.

1. *Учет опыта учащихся в родном языке и развитие когнитивных способностей учащихся*.

На данном этапе происходит управляемое сознательное сопоставление русского и английского языков с опорой на уже приобретенный теоретический лингвистический опыт, нахождение опор и аналогий, поиск сходства в системах двух языков.

1. *Широкое использование эффективных современных технологий обучения* позволяет интенсифицировать учебный процесс и сделать его более увлекательным и эффективным, создавать благоприятный психологический климат, располагающий к общению; использовать  
   соответствующие иллюстративные, аудио- и видеоматериалы и технические средства.
2. *Аутентичность материала и социокультурная направленность*. Для чтения и аудирования учащимся предлагаются тексты из аутентичных источников разных типов, жанров и стилей: реальные  
   письма детей из англоговорящих стран, заметки из школьных газет, подлинные вопросники и анкеты из молодежных английских изданий, отрывки художественных литературных произведений классиков и  
   современных авторов, стихи, карты городов и мира, рекламные и информационные объявления.

Организация учебного процесса по данной теме предусматривает систему контроля всех видов речевой деятельности: аудирование, говорение, чтение, письмо; текущий контроль ЗУН на каждом уроке и тематический контроль устной речи. Формы контроля: тесты, заполнение таблиц, анкет, диктанты и проверочная работа.

Требования к уровню подготовки на данном этапе:

Итак, по окончании изученного тематического раздела

Обучающиеся должны знать:

1. Лексику по теме «Здоровье, спорт, правила здорового образа жизни»;
2. Речевые клише, часто используемые у врача, для описания своего состояния, виды спорта;
3. Систему видовременных форм глагола;
4. Времена группы Indefinite;
5. Времена группы Continuous;
6. Времена группы Perfect;
7. Виды и структуры вопросительных и отрицательных предложений;

Общие компетенции обучающихся:

1. кратко высказываться в соответствии с заданной ситуацией по теме;
2. понимать прочитанное;
3. работать с англо-русским словарём;
4. уметь высказываться в связи с прочитанным;
5. извлекать   главное   из   текста,    прогнозировать    содержание   и   догадываться    об описываемых событиях;
6. определять значение слова на основе его сходства со словами родного языка;
7. высказать мнение в связи с услышанным;
8. работать в парах, группах, индивидуально;
9. уметь с помощью имеющейся информации обосновывать на элементарном уровне высказанное мнение;
10. уметь составить связное монологическое высказывание по теме;
11. рассказывать, рассуждать в связи с изученной тематикой, проблематикой прочитанных/прослушанных текстов; описывать события, излагать факты, делать сообщения;
12. вести диалог (диалог–расспрос, диалог–обмен мнениями/суждениями, диалог–побуждение к действию, этикетный диалог и их комбинации) в ситуациях официального и неофициального общения в бытовой, социокультурной и учебно-трудовой сферах, используя аргументацию, эмоционально-оценочные средства;
13. умение с помощью словаря изложить в письменной форме содержание текста;
14. оценивать важность/новизну информации, определять свое отношение к ней.

**4. Серия заданий и упражнений по теме «Здоровье, спорт, правила здорового образа жизни».**

*1.Задания на рассуждение (устные высказывания):*

**Упражнение 1.1 Ответьте на вопросы письменно.**

* We should have good habits and to avoid bad ones. Do you have any bad habits?
* Do you try to give them up?
* What good habits do you have?

**Упражнение 1. 2. Составьте монологическое высказывание, как вы ведёте здоровый образ жизни (не менее 20 предложений).**

*2. Задание для закрепления грамматического материала:*

**Упражнение 2.1. Заполните пропуски формами глагола *to be (Present Simple)***

I.вариант

1. My uncle … a director of the sport company.
2. He … often on a business trip.
3. Yesterday he … in France.
4. Tomorrow he … in England.
5. He ... also a good swimmer.
6. Now he … at home with his family.
7. His daughters … students.

II.вариант

1. My brother John … a student.
2. He ... a good footballer.
3. Now he ... at home.
4. His friends … also footballers.
5. Their team … a very famous.
6. Yesterday they … in Germany.
7. Tomorrow they … in Moscow.

**Упражнение 2.2. Заполните диалог правильными формами глаголов Present Continuous Tense.**

- Hi Ali. \_\_\_ you \_\_\_\_\_\_\_\_ hard?*(work)*

-Yes, I'm. I'm working very hard. I,ve got exams next week.

- \_\_ you \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ maths? *(study)*

No, I am studying science.

\_\_ you \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ problems? *(have)*

-Yes, I'm. I can,t do this question. Can you help?

No, I can,t. I am not good at science, but Ben is.

\_\_ he \_\_\_\_\_\_\_\_\_ in the library? *(work)*

Yes, he,s here, too. Look! He,s sitting over there.

\_\_ he \_\_\_\_\_\_\_\_\_ science?*(study)*

I don,t know. Let,s go and ask him.

*3. Задание для закрепления лексического материала:*

**Задание:** **Используя лексический материал, выполните упражнения:**

**Упражнение 3.1. Прочитайте, переведите текст.**

**Текст для чтения «Healthy food»**

In order to stay *healthy*it is important to have a balanced *diet* – in other words, food that contains something from each of the three main groups of food. These groups are *protein,* *fat*, and *carbohydrates*.

You find protein in lots of food, for example *meat*, *fish*, *nuts*, *cheese* and *milk*. It helps your body *to grow* and to be *healthy* and it gives you *energy.* Fat gives you *energy*but don’t eat a lot – it’s *bad* for you. There are a lot of fatty foods that come from animals, for example *milk*, *cheese*, *butter* and *meat*.

Carbohydrates give you more than 70% of your *energy*.  *Bread*, *pasta*, *cereals*, fruits, and vegetables such as *potatoes*and *cabbage* all contain lots of carbohydrates.

Fruits, vegetables, *beans* and *nuts*, brown *bread* all have fibre. It doesn’t give you energy but it fills your stomach when you are hungry.

There are many different *vitamins* and minerals. They help our body be *healthy*. You can get all your vitamins and minerals from fresh fruit and vegetables.

**Упражнение 3.2. Заполните пропуски соответствующими глаголами *do*, *go,* *play.***

1. The boys\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_tennis after school.
2. We \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ athletics in the stadium.
3. Do they \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ sailing on holiday?
4. Ann \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ gymnastics. She loves it!
5. I \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ swimming in the summer.
6. Does she \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ karate after school?
7. I \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ice-skating with my friends.
8. We \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ basketball every weekend.

**Упражнение 3.3. Прочитайте, переведите диалог. Составьте диалог на основе данного, сравнивая виды спорта** ***basketball, tennis, swimming, sailing, ice-skating,karate, gymnastics, athletics.***

P1: What’s your favorite sport, Andrew?

P2: Well, I like most sports, but I suppose I like football most of all. Like most people.

P1: Yes, I suppose football most popular sport. Personally, I don’t like football. I don’t enjoy competitive sports. I like cycling and horse riding.

P2: Isn’t horse riding very expensive?

P1: Yes, it’s more expensive than cycling.

P2: I think horse riding is the most expensive sport. What do you think is the most tiring sport?

P1: Well, horse riding is very tiring.

P2: Do you think it’s more tiring than, say, tennis?

P1: Oh, yes, I’m exhausted after I’ve been horse riding. What do you think is the most dangerous sport?

P2: I think hanggliding is very dangerous.

P1: Well, that’s what many people think. But you know, there are more accidents to do with windsurfing than there are with hanggliding.

P2: I didn’t know that.  Which is the most difficult sport, in your opinion?

P1: How about climbing? I think climbing is very hard.

P2: Well, I think skiing is more difficult than climbing.

P1: No, I don’t agree. Climbing looks incredibly difficult.

P2: And what do you think is the most exciting sport?

P1: Well, tennis, I think. What about you?

P2: It has to be motor racing. Motor racing is the most exciting sport for me.

**Упражнение 3.4. Составьте из букв слово, относящееся к теме «Здоровый образ жизни».**

1) It is a dangerous disease. 6 letters - (c-a-c-r-n-e).

2) You should reduce it to be healthy. 6 letters - (w-t-i-g-h-e).

3) They are very useful for your health. 8 letters - (v-i-i-a-m-t-n-s).

4) It is one of the modern bad habits. 7 letters - (s-n-o-k-i-m-g).

5) When we are ill or catch a cold we have it. 5 letters - (c-g-u-o-h).

6) He is a person, who follows a diet. 7 letters - (s-m-i-m-l-e-r).

7) Practise sport. 5 letters – (t-g-a-i-n-i-r-n)

**Упражнение 3.5. Заполните таблицу полезных и вредных привычек.**

|  |  |
| --- | --- |
| Good habbits | Bad habbits |
| ….. | ….. |

**Фразы для заполнения таблицы:**

don’t skip breakfast

eat regular

eat more fruit and vegetables

eat less sweet

skipping breakfast

smoking

take drugs

eat high fibre food

eat low

eat fat food

physical inactivity

sleep too much or too little

eat healthy food

do morning exercises

spend a lot of time in the open air

go in for sport

eat lots of sweets

eat between meals

snacking

don’t eat between meals

eat whole meal bread instead of white

drink alcohol

sleep 7-8 hours

do morning exercising

**Упражнение 3.6. Соотнесите части предложения, переведите полученные пословицы.**

1. Early to bed early to rise
2. you eat
3. Never put off till tomorrow
4. makes a man healthy, wealthy and wise
5. Actions speak louder
6. what you can do today
7. You are what
8. than words
9. Eat to live,
10. a doctor away
11. Handsome is
12. not live to eat
13. An apple a day keeps
14. as handsome does

*Полученные пословицы:*

1. An apple a day keeps a doctor away.
2. You are what you eat.
3. Never put off till tomorrow what you can do today.
4. Early to bed early to rise makes a man healthy, wealthy and wise.
5. Actions speak louder than words.
6. Eat to live, not live to eat.
7. Handsome is as handsome does.

*4.Задание для закрепления лексического материала и отработки диалоговой речи:*

**Задание 4.1: прочитать диалоги и воспроизвести их в парах**

**Dialogue 1.**

- Good morning, doctor.  
- Good morning, Mr. White. What's the matter with you?  
- Oh, Doctor, it's quite difficult to describe my condition! The things seem to be awful. I've got all the illnesses you have ever seen during your practice. Perhaps I'm the first patient who will die in your study. First of all, I've got a terrific headache. It has been lasting since Friday and it seems to me that it'll never end. Besides I'm constantly coughing, evidently I've caught a cold. I have a sore throat and I haven't been sleeping for the last fortnight already.

**Комментарии к диалогу:**

what's the matter with...? что случилось, что произошло с ...? обратите внимание на употребление предлога в данной конструкции — он совпадает с русским эквивалентом, чего нельзя сказать о конструкции: what's happened to..? что случилось с...?  
perhaps [pə'hæps] или иногда ['præps] (разг.) вполне возможно, может быть; вероятно, пожалуй  
to last длиться, продолжаться  
it seems to smb (мне, ему, ей и пр.) кажется  
evidently видимо, очевидно  
as bad (good, interesting, beautiful, silly, etc ) as... такой плохой (хороший, интересный, красивый, глупый и т.п.), как..., конструкция so ... as употребляется в отрицательных и вопросительных предложениях, например: He's not so witty as his elder brother. Он не так остроумен, как его старший брат.  
aftereffect последствие, результат  
will (зд.) завещание  
to prepare for a better world приготовиться умереть: букв. приготовиться к переходу в лучший мир  
see you later пока, еще увидимся  
let's hope for the best давайте надеяться на лучшее.

**Dialogue 2:**

- Good afternoon, Mrs. Kein. Come in, please. Take a seat.  
- Good afternoon, Doctor. Glad to see you.  
- Haven't seen you long. Is anything wrong again?  
- I feel well, thank you. I've come to you because my husband seems to be seriously ill but he's so obstinate that he'll never visit you!  
- Well, I see. So what's happened to him?  
- He had a crash the other day and badly damaged the car. Besides I'm afraid he's got some serious injuries. Something's happened to his neck, right shoulder and right leg. He can hardly move. I don't know how can I bring him to you. Somebody's given him a suspicious ointment and he is constantly rubbing it in his sore spots.  
- Great! No comments! Unfortunately I can't treat your husband at a distance. Try to explain him that he must go to the hospital, have his shoulder, neck and leg X-rayed and then come to me. I'll certainly help him.  
- Thank you, Doctor. I'll make another attempt.  
- See you later. You and your husband both!

**Задание 4.2: найти соответствующий перевод фраз, используя смысловую догадку или словарь (работа в парах)**

У меня жар. I have a fever.

Мне кажется это грипп. I think it's flu.

У меня ужасная головная боль. I have a terrible headache

У меня болит горло. I have a sore throat.

Я простудился (-лась). I have a cold.

У меня сильный ушиб. I have a bad bruise.

Я порезал палец. I've cut my finger.

У меня аллергия на запахи. I am allergic to odors.

У меня аллергия на пыльцу. I am allergic to pollen.

У меня аллергия на котов. I am allergic to cats.

Мне больно. I am hurt.

У меня болит желудок. I have a stomach ache.

У меня расстройство желудка. I have stomach upset.

У меня болит нога. My leg hurts.

У меня болит колено. My knee hurts.

У меня болит ухо. My ear hurts.

Я ищу слуховой аппарат. I am looking for a hearing aid.

Мне надо настроить слуховой аппарат. I need a hearing aid fitting.

Окулист (офтальмолог) ophthalmologist (eye doctor; eye specialist)

У меня болит глаз. My eye hurts. / I have eye pain.

Мне нужно проверить зрение. I need an eye exam.

У вас дальтонизм? Are you color blind?

У меня близорукость (миопия). I am short-sighted. (I have myopia.)

У меня дальнозоркость. I am far-sighted.

Вам нужны очки. You need eyeglasses.

Какую оправу вы бы хотели? What kind of eyeglasses frame would you like?

У меня заложен нос. I have nasal congestion.

У меня ужасный насморк. I have a runny nose.

Я постоянно чихаю. I am sneezing all the time.

Это опасно? Is it dangerous?

Мне нужен терапевт. I need a therapist.

Это срочно! It's urgent!

Мне кажется это пищевое отравление. I think it's food poisoning.

Не вызывайте рвоту. Do not induce vomiting.

Разденьтесь до пояса. Strip to the waist.

Вы в порядке? Are you okay?

Да, я в порядке. Yes I am.

Нет. No, I'm not.

У него идет кровь. He is bleeding.

Пожалуйста, лягте на спину. Please lie down on your back.

Пожалуйста, лягте на правый бок.

Please lie down on your right side.

Согните ноги в коленях. Bend your knees.

Поднимите руки. Raise your arms.

Вздохните глубоко. Breathe in deeply. / Take a deep breath.

Задержите дыхание. Hold the breath.

У меня болит в груди. I have a chest pain.

Я опасаюсь, что это вирус гриппа H1N1. (свиного гриппа) I am afraid of the H1N1 flu virus. (swine flu)

У Вас перелом. You have a broken bone.

У Вас нарыв. You have an abscess.

Вам нужен хирург. You need a surgeon.

Вам надо сходить к ЛОР-врачу. (ухо-горло-носу) You sould visit an ENT. (Ear Nose Throat)

Какой врач лечит от геморроя? What kind of physician treats Hemorrhoids? Проктолог. Proctologist.

У вас воспаление легких. You have pneumonia.

Примите какое-нибудь обезболивающее средство. Take some pain reliever. Это лекарстово отпускается по рецепту. This is a prescription medicine.

Какой аспирин лучше брать? Which brand of aspirin should I take?

Вам надо ехать в больницу. You must go to the hospital.

Вам надо сходить к гинекологу. You need to visit a gynecologist.

У вас беременность 4 недели. You are four weeks pregnant.

Медицинская страховка поможет вам сэкономить деньги. Health insurance can save your money.

Вы можете купить эту мазь в любой аптеке. You can get this ointment from any pharmacy.

Для въезда в страну необходима обязательная вакцинация. Compulsory vaccinations required to enter the country.

Прививка требует трёх уколов. Vaccination requires three shots.

У дантиста At the dentist's Откройте рот. Open your mouth

У меня болит зуб. I have a toothache.

У меня болят зубы когда я ем сладкое. My teeth hurt when I eat sweet things.

У меня выпала пломба. My (tooth) filling fell out.

У меня откололся кусочек зуба. A piece of my tooth broke off.

У Вас кариес. You have a (tooth) cavity. / caries

Это молочный зуб. It is a milk tooth.

Вам надо ставить пломбу. You need a (tooth) filling.

Вам нужно лечить корневой канал. You need a root canal treatment.

Вам надо ставить коронку. You need a (tooth) crown / a cap.

Сплюньте. Spit it out.

Сполосните рот. Rinse your mouth.

Почаще меняйте зубную щётку. Change your toothbrush more often.

**Задание 4.3: используя словосочетания и предложения приведенные ниже или из предыдущего упражнения, составить диалоги по теме «У врача»**

**Некоторые слова и словосочетания к теме "Медицина, здоровье":**  
Some useful words and word combinations:

obstinate упрямый  
injury травма, повреждение  
ache (сущ.) боль (продолжительная, не внезапная); обычно существительное ache входит в состав сложных слов, например: headache головная боль, toothache зубная боль, earache боль в ушах, stomach-ache боль в брюшной полости и пр.  
ache (гл) болеть; She's broken her finger. Now she complaints that it aches. Она сломала палец. Теперь жалуется, что он болит.  
pain боль (сильная, острая, резкая, приступами); painful болезненный , painless безболезненный  
to have (got) a cold (headache, backache, insomnia, stomachache) простудиться (страдать от головной боли, боли в спине, бессонницы, боли в животе и пр.)  
to catch (a) cold простудиться, заболеть  
flue (flu) грипп  
to feel unwell чувствовать недомогание, плохо себя чувствовать; to be in bad (good) condition быть в плохом (хорошем) состоянии  
to be in no condition to do smth быть не в состоянии сделать что-л.  
to give up (smoking) прекратить (занятие, привычку), бросить (курить): If you can't give up smoking, at least try to keep off alcohol! Не можешь бросить курить, то хотя бы ограничь себя в алкоголе!  
to take medicine (pills, tonics) принимать лекарство (таблетки, микстуру)  
insomnia бессонница  
cough кашель  
to have a sore throat болеть (о горле)  
to take smb's temperature измерять температуру  
to write out a prescription for... выписать рецепт на...  
to be run down переутомиться  
a nervous breakdown нервный срыв  
sore spot больное место  
to rub in мазать (лекарством), втирать (мазь, крем и пр.)

**Задание 4.4: после выполнения предыдущих заданий, необходимо разыграть короткие диалоги (3-5 фраз), пациент отвечает на вопросы доктора, а доктор заполняет нижеприведенную таблицу.**

Подготовка к разыгрыванию диалогов « У врача»:

Преподаватель:Now, students, imagine that some of you have a health problem and you go to a doctor for advice. So work in pairs. Make up short dialogues “At the doctor’s”. Then act out your dialogues.  Use the information you have learnt in the lesson. I’ll give you 5 minutes to prepare your dialogues.

student A is a patient. Tell the doctor about your problem and get his(her) advice.

 student B is a doctor. Listen to the patient’s problems, give him (her) advice and fill in the patient’s card.

Doctor’s card:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| name | age | problem | treatment |
| ….. | ….. | ….. | …… |

Обучающиеся работают в парах над составлением диалога.

**Задание 4.5: заполнить таблицу, используя готовый диалог, представить его.**

Example 1:

Pupil A: Hello, doctor!

Pupil B: Hi!  What’s the matter?

Pupil B: Oh, I’ve cut my hand. What should I do?

Pupil A : Oh dear.  Sorry to hear that. You should put a plaster on it.

Когда учащиеся подготовятся, они выходят к доске с заполненными карточками врача и инсценируют диалоги.

Example 2:

**-** Hello, doctor!

-Hi, what’s your name?

-My name is Tanya.

-How old are you?

-I’m 18.

-Well, what’s your problem?

-I have got a sore throat, a temperature and a headache. What should I do?

-Oh, poor you. Sorry to hear that. Open your mouth, please. It’s red. And what’s your temperature?

-37 ,doctor.

-I see. If you have got a sore throat , you should stay in bed. Drink hot milk with honey and baking soda. Eat vitamins, onion and garlic, rasberry jam  with hot tea. And you will feel better soon.

-Thank you, doctor. Good-bye.

-Good-bye.

**Задание 4.6.: прочитав тексты, подготовить пересказ или придумать вопросы к тексту для обсуждения.**

**Текст 1: Medicine in Britain**

In Britain there is a NATIONAL HEALTH SERVICE (the NHS),which is paid for by taxes and national insurance, and in general people do not have to pay for medical treatment. Every person is registered (REGISTER ), with a doctor in their local area, known as a GENERAL PRACTITIONER or GR. This means that their name is on the GP ‘s list, and they may make an appointment to see the doctor or may call the doctor out to visit them if they are ill. People do sometimes have to pay part of the cost of drugs that the doctor prescribes. GPs are trained in general medicine but are not specialists in any particular subject. If a patient needs to see a specialist doctor, they must first go to their GP and then the GP will make an appointment for the patient to see a specialist at a hospital or clinic.

Although everyone in Britain can have free treatment under the NHS, it is also possible to have treatment done privately, for which one has to pay. Some people have private health insurance to help them pay for private treatment. Under the NHS, people who need to go to hospital (e.g. for an operation) may have to wait a long time on a waiting list for their treatment. If they pay for the treatment, they will probably get it more quickly.

Anyone who is very ill can an AMBULANCE and get taken to hospital for free urgent medical treatment. Ambulance are a free service in Britain.

**Текст 2: Medicine in the US.**

Unlike Britain, the US does not have a national health care service. The government does help pay for some medical care for people who are on low incomes (through the medicaid scheme), and for old people (through the medicare scheme), but most people buy insurance to help pay for medical care. Some people cannot afford insurance but are not poor enough to get government help. The cost of medical insurance and the problems of those who cannot afford it are an important political subject.

When people are ill, they usually go first to a general practitioner (or INTERNIST). Unlike in Britain, however, people sometimes go straight to a specialist, without seeing their general practitioner first. Children are usually taken to a PEDIATRICIAN (= a doctor who is a specialist in the treatment of children). Many women make yearly appointments to see a gynecologist (= a doctor who is a specialist in women’s health), as well as going to their general doctor when they are ill. As in Britain, if a patient needs to see a specialist doctor, their general doctor will usually give them the name of one.

Doctors do not go to people’s homes when they are ill. People always make appointments to see the doctor in the doctor’s office. In emergencies (EMERGENCY), people call for an ambulance. Hospitals must treat all emergency patients, even if the patient does not have medical insurance. The government would then help pay some of the cost of the medical care.

**5. Используемая литература**

1. «Английский для медицинских училищ и колледжей» И.Ю. Марковина, Г.Е. Громова, 3-е задание, Москва 2012.
2. «Английский язык в таблицах и схемах» А. Пчёлка, Н. Пчёлка, Минск 2010.
3. «Английский для чтения в медицинских училищах и колледжах» Учебное пособие. Н.К. Литвинова, Н.И. Клюева, Каменск-Уральский 1997.
4. «Английский язык. Занимательный урок». Сборник дополнительных материалов. Балк Е.А., Леменев Е.В. Москва. «Издательство НЦ ЭНАС» 2007 г.
5. «Английский для медиков». Учебное пособие для студентов, аспирантов, врачей и научных сотрудников. Муравейская М. С., Орлова Л.К., Флинта. Наука. 2008 г.
6. «Популярная медицинская лексика». Учебное пособие. Составитель П.Г. Курячий М., Издательство «Астрель», 2007 г.
7. «English Grammar: Reference and Practice» Учебное пособие. Т.Ю. Дроздова, А.И. Берестова, Санкт-Петербург 2006.
8. «Nursing» Paul A Davies. Oxford Bookworms Factfiles 2002.
9. www.kopilkaurokov.ru